32002O0007

11.12.2002 *IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ* L 334/24

BANK ĊENTRALI EWROPEW LINJI TA' GWIDA TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW
tal-21 ta' Novembru
dwar ir-rapporti ta' l-istatistika meħtieġa mill-Bank Ċentrali Ewropew fil-qasam tal-kontijiet finanzjarji għal kull kwart tas-sena

(BĊE/2002/7)

(2002/967/KE)

IL-KUNSILL LI JIRREGOLA L-BANK ĊENTRALI EWROPEW,

Tenut kont ta' l-Istatut tas-Sistema Ewropea tal-Banek Ċentrali u tal-Bank Ċentrali Ewropew, u partikolarment l-Artikolu 5(1) u 5(2), l-Artikolu 12(1) u l-Artikolu 14(3) tiegħu,

Billi:

(1) Sabiex jaqdi l-kompiti tiegħu l-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE) jeħtieġ rendikont finanzjarju komprensiv u ta' min joqgħod fuqu għal kull kwart tas-sena għas-settur istituzzjonali fl-Ewropa u fil-bqija tad-dinja.

(2) L-Artikolu 5(1) ta' l-Istatut jitlob lill-BĊE, bl-għajnuna tal-BĊN, sabiex jiġbor mingħand l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti jew direttament mingħand l-aġenti ekonomici, it-tagħrif statistiku neċessarju sabiex jiġi eżerċitat il-kompitu tas-SEBĊ. L-Artikolu 5(2) jistabilixxi li l-BĊN għandhom jeżerċitaw il-kompiti deskritti fl-Artikolu 5(1) sa fejn l-iktar jista' jkun possibli.

(3) Parti mill-informazzjoni neċessarja sabiex jintlaħqu r-rekwiżiti statistiċi tal-B¬E fl-oqsma tal-kontijiet finanzjarji għal kull kwart tas-sena għaż-żona ta' l-euro huma kumpilati minn awtoritajiet nazzjonali oħra, minbarra il-BĊN. Għalhekk, uħud mill-funzjonijiet li għandhom jinħadmu taħt din il-Linja Gwida jeħtieġu koperazzjoni bejn is-SEBĊ u l-awtoritajiet kompetenti nazzjonali, skond l-Artikolu 5(1) ta' l-Istatut u l-Artikolu 4 tar-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2533/98 tat-23 ta' Novembru 1998 dwar il-ġbir ta' tagħrif statistiku mill-Bank Ċentrali Ewropew (1).

(4) Għal raġunijiet ta' konsistenza l-ħtieġa tal-BĊE fil-qasam tal-kontijiet finanzjarji għaż-żona ta' l-euro għal kull kwar tas-sena għandu jkun fondat, kemm jista' jkun, fuq l-i*standards* ta' l-istatistika tal-Komunità stabbiliti mir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2223/96 tal-25 ta' Ġunju 1996 dwar is-sistema Ewropea ta' kontijiet nazzjonali u reġjonali fil-Komunità (2), kif ġie l-aħħar emendat bir-Regolament (EC) No 359/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (3) ("ESA 95").

(5) Il-kontijiet finanzjarji huma mnissla minn statistika varja, kif ukoll minn informazzjoni ikkalkulata għal kull kwart tas-sena. Ir-restrizzjonijiet fuq is-sistemi kollettivi ta' dawn l-istatistiċi u fuq ir-riżorsi jimplikaw illi tista' tingħata deroga ta' dawn il-Linji ta' gwida, minbarra fil-każijiet relatati ma' informazzjoni li għandha stima bażika li wieħed jista' joqgħod fuqha.

(6) It-trasmissjoni ta' statistika konfidenzjali mingħand il-BĊN għall-BĊE issir għal kemm ikun hemm bżonn sabiex il-kompitu tas-SEBĊ jiġi eżerċitat.. Ir-reġim tal-kunfidenzalità huwa stabbilit fl-Artikolu 8 tar-Regolament (KE) No 2533/98 u fil-Linja Gwida BĊE/1998/NP28 tat-22 Diċembru 1998 li jagħti mportanza lir-regoli komuni u l-i*standards* minimi għall-protezzjoni tal-konfidenzalità ta' l-istatistika ta' l-individwu miġbura mill-BĊE bl-għajnuna tal-BĊN (4).

(7) Huwa neċessarju li tinħoloq proċedura sabiex isiru, b'mod effikaċi, l-emendi teknici fl-anness ta' dawn il-Linji ta' gwida, sakemm dawn l-emendi ma jbiddlux il-kunċett strutturali sottolineat u lanqas ma jaffettwaw il-piż tar-rapporti. Il-fehmiet tal-Kumitat ta' l-Istatistika tas-SEBĊ se jittieħdu in konsiderazzjoni f'din il-proċedura. Il-BĊN jistgħu jipproponu l-emendi teknici tagħhom fl-annessi permezz tal-Kumitat ta' l-Istatistika.

(8) Skond l-Artikolu 12(1) u l-Artikolu 14(3) ta' l-Istatut, il-Linji ta' gwida tal-BĊE jiffurmaw parti integrali tal-ligi tal-Komunità,

(1) ĠU L 318, tas-27.11.1998, p. 8.

(2) ĠU L 310, tat-30.11.1996, p. 1.

(3) ĠU L 58, tat-28.2.2002, p. 1.

(4) Ippublikat fl-ĠU L 55, ta' l-24.2.2001, p. 72, bħala l-Anness III għad-Deċizjoni BĊE/2000/12 ta' l-10 Novembru 2000 dwar il-pubblikazzjonijiet ta' ċerti atti ġuridiċi u strumenti tal-Bank Ċentrali Ewropew.

ADOTTA DAWN IL-LINJI TA' GWIDA:

Artikolu 1

Definizzjonijiet

Għall-iskop ta' din il-Linja Gwida:

1. "Stat Membru Parteċipanti" jfisser Stat Membru li adotta il-munita waħdanija skond it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunitajiet Ewropej;

2. "iż-żona tal-euro" tfisser it-territorju ekonomiku tal-Istati Membri Parteċipanti, u l-BĊE.

Artikolu 2

Obbligazzjonijiet tal-BĊN għar-rapporti statistiċi

1. Il-BĊN għandhom jipprezentaw rapport lill-BĊE ta' data għall-assi u r-responsabiltajiet finanzjarji, kif speċifikat fl-Anness I, kull kwart tas-sena. Id-data għandha tħares il-prinċipji u d-definizzjonijiet ta' l-ESA 95, kemm-il darba ma jkunux diversament speċifikat fl-Anness I.

2. L-informazzjoni għandha tkopri il-perjodu mir-rabà kwart ta' l-1997 sal-kwart li huwa relatat mat-trasmissjoni.

3. Id-data għandha tinkludi magħha tagħrif faċilment disponibbli dwar avvenimenti uniċi ta' importanza, kif ukoll ir-raġunijiet għar-reviżjoni, meta dawn l-avvenimenti uniċi ta' importanza u ir-reviżjonijiet wasslu għal tibdil fid-data li m'huwiex inqas minn 0,1 % ta' kull kwart tas-sena taż-żona tal-euro tal-prodott gross domestiku.

Artikolu 3

Obligazzjonijiet tal-BĊE għar-rapporti statistiċi

Il-BĊE għandu jgħarraf lill-BĊN il-kontijiet finanazjarji fiż-żona tal-euro ta' kull kwart tas-sena, hekk kif miġbura u ppublikati fil-bullettin tax-xahar mill-BĊE.

Artikolu 4

Ħin f'waqtu

1. Id- data flimkien ma' informazzjoni oħra deskritta fl-Artikolu 2 għandha tiġi riportata lill-BĊE f'perjodu li ma jaqbiżx 130 ġurnata fuq il-kalendarju minn wara t-tmiem ta' dak il-kwart tas-sena li huwa reletat mad-data.

2. Id-data skond l-Artikolu 3 għandha tiġi riportata lill-BĊN mhux iktar tard mill-ġurnata ta' xogħol sussegwenti tal-BĊE wara li l-BĊE jlesti id-data għall-pubblikazzjoni

Artikolu 5

Koperazzjoni ma' l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti

1. Fejn l-egħjun tad-data kollha, jew ta' xi parti minnha u ta' l-informazzjoni skond l-Aritikolu 2 huma l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, iżda mhumiex il-BĊN, il-BĊN għandhom jagħmlu ħilithom sabiex joħolqu il-modalitajiet xierqa ta' koperazzjoni ma' dawn l-awtoritajiet, sabiex jassiguraw struttura permanenti ta' trasmissjoni ta' data li tilħaq ma' l-i*standards* u il-ħtiġijiet tal-BĊE, sakemm l-istess riżultati ma ntlaħqux fuq il-bażi ta' leġislazzjonijiet nazzjonali

2. Meta fil-kors ta' din il-koperazzjoni, il-BĊN ma jistax iħares ir-reqwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 2 u 4 peress illi l-awtorità nazzjonali kompetenti ma pprovditx it-tagħrif neċessarju lill-BĊN, il-BĊE flimkien mal-BĊN għandhom jiddiskutu ma' l-awtorità kif din l-informazzjoni għandha ssir disponibbli.

Artikolu 6

***Standards* ta' trasmissjoni u kodifikazzjoni**

Il-BĊN u l-BĊE għanhom jagħmlu użu mill-i*standards* għal trasmissjoni u kodifikazzjoni ta' data deskritta fl-Artikolu 2 u 3. Dan ir-rekwiżit ma jostakolax l-użu ta' forom oħra ta' trasmissjoni ta' informazzjoni statistika lill-BĊE, bħala soluzzjoni alternattiva.

Artikolu 7

Kwalità

1. Il-BĊE u l-BĊN għandhom jimmonitoraw, kif ukoll jmexxu 'l quddiem il-kwalità tad-data rrapportata lill-BĊE.

2. Il-Bord Eżekuttiv tal-BĊE għandu jirrapporta kull sena lill-Kunsill Regolatorju tal-BĊE dwar il-kwalità tal-kontijiet finanzjarji ta' kull kwart tas-sena fiż-żona tal-euro.

3. Ir-rapport għandu jittratta, mill-inqas, id-daqs tad-data koperta, sa fejn id-definizzjonijiet relevanti qegħdin jiġu mħarsa u il-kobor tar-riveżżjonijiet.

Artikolu 8

Deroga

1. Il-Kunsill Regolatorju tal-BĊE għandu jidderoga lill-BĊN li ma rnexxilhomx iħarsu ir-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 2. Id-deroga ikkonċeduti huma mniżżla fl-Anness III.

2. BĊN li jingħataderoga għal żmien speċifiku għandu jinforma l-BĊE, kull sena, dwar il-passi li għandu jittieħdu biex ir-rekwiżiti tar-rapport jiġi mħares..

3. Il-Kunsill Regolatorju tal-BĊE jirreviżjona id-deroga kull sena.

Artikolu 9

Proċedura għall-emendi iktar sempliċi

Skond il-fehmiet tal-Kumitat ta' l-Istatistika, Il-Bord Eżekuttiv tal-BĊE għandu d-dritt li jemenda teknikament l-anness ta' dawn il-Linji ta' Gwida, iżda dawn l-emendi ma għandhomx ibiddlu il-kunċett strutturali sottolineat u lanqas ma jaffettwawz il-piż tar-rapport.

Artikolu 10

Disposizzjonijiet finali

1. Din il-Linja ta' Gwida hija ndirizzata lill-BĊN tal-Istati Membri parteċipanti.

2. Din il-Linja ta' Gwida għandha tidħol fis-seħħ żewġt iġranet wara li tiġi adottata.

3. Din il-Linja ta' Gwida għandha tiġi ppublikata fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej*.

Magħmula fi Frankfurt am Main, il-21 Novembru 2002.

Għan-nom tal-Kunsill li jirregola l-BĊE

Willem F. DUISENBERG

ANNESS I

REKWIŻITI BIEX ISIR RAPPURTAĠĠ DWAR DATA ([1])

Tabella 1

Assi finanzjarji mhux konsolidati

Ammonti mhux imħallsa ta' kull tliet xhur, tmiem il-perjodu – (AF)

	Strument finanzjarju Settur/area tad-debitur	A	B	C	D	E
		Settur tal-kredituri				
		Setturi mhux finanzjarji (S.11 + S.13 + S.14 + S.15)				Korporazzjo-nijiet ta' assigurazzjoni u funds tal-pensjoni (S.125)
		Total	Korporazzjo-nijiet mhux finanzjarji (S.11)	Gvern ġenerali (S.13)	Familji inklużi NPISH ([2]) (S.14+S.15)	
1	**Depożiti (AF.22 + AF.29)**					
2	Imqabbla mar-residenti (S.1)					
3	Imqabbla ma' intermedjarji finanzjarji oħra residenti u awżiljarji finanzjarji (S.123+S.124)					
4	Imqabbla ma' korporazzjonijiet ta' assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni (S. 125)					
5	Imqabbla mal-gvern ġenerali residenti (S.13)					
6	Imqabbla ma' dawk mhux residenti (S.2)					
7	**Sigurtajiet għal żmien qasir esklużi ishma, esklużi derivattivi finanzjarji (AF.331)**					
8	Imqabbla mar-residenti (S.1)					
9	Imqabbla ma' dawk mhux residenti (S.2)					
10	**Sigurtajiet għal żmien twil esklużi ishma, esklużi derivattivi finanzjarji (AF.332)**					
11	Imqabbla mar-residenti (S.1)					
12	Imqabbla ma' dawk mhux residenti (S.2)					
13	**Self għal żmien qasir (AF.41)**					
14	Imqabbla mar-residenti (S.1)					
15	Imqabbla ma' dawk mhux residenti (S.2)					
16	**Self għal żmien twil (AF.42)**					
17	Imqabbla mar-residenti (S.1)					
18	Imqabbla ma' dawk mhux residenti (S.2)					
19	**Ishma kkwotati (AF.511)**					
20	Imqabbla mar-residenti (S.1)					
21	Imqabbla ma' dawk mhux residenti (S.2)					
22	**Ishma ta' funds reċiproċi (AF.52)**					
23	Imqabbla mar-residenti (S.1)					
24	Imqabbla ma' dawk mhux residenti (S.2)					
25	**Ishma tal-fondi tas-suq tal-flus**					
26	Imqabbla mar-residenti (S.1)					
27	Imqabbla ma' dawk mhux residenti (S.2)					
28	**Ħlas mill-ġdid ta' premiums ta' assigurazzjoni u riżervi għal talbiet mhux imħallsa (AF.62)**					
29	Imqabbla mar-residenti (S.1)					
30	Imqabbla ma' dawk mhux residenti (S.2)					

([1]) ESA 95 Codes are used in Tables 1 to 4 classify institutional sectors (Chapter 2 of ESA 95), financial transactions (Chapter 5 of ESA 95) and outstanding amounts (Chapter 7 of ESA 95)

([2]) NPISH are non-profit institutions serving households (S.15).

Tabella 2

Passivi mhux konsolidati

Ammonti mhux imħallsa ta' kull tliet xhur, tmiem il-perjodu - (AF)

	Strument finanzjarju Settur/area tal-kredituri	A	B	C	D	E
		Settur tad-debitur				
		Setturi mhux finanzjarji (S.11 + S.13 + S.14 + S.15)				Korporazzjo-nijiet ta' assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni (S.125)
		Total	Korporazzjo-nijiet mhux finanzjarji (S.11)	Gvern ġenerali (S.13)	Familji inklużi NPISH (S.14+S.15)	
1	**Munita (AF.21)**					
2	**Depożiti (AF.22 + AF.29)**					
3	Imqabbla ma' residenti (S.1)					
4	Imqabbla ma' dawk mhux residenti (S.2)					
5	**Sigurtajiet għal żmien qasir esklużi ishma, esklużi derivattivi finanzjarji (AF.331)**					
6	Imqabbla ma' residenti (S.1)					
7	Imqabbla ma' dawk mhux residenti (S.2)					
8	**Sigurtajiet għal żmien twil esklużi ishma, esklużi derivattivi finanzjarji (AF.332)**					
9	Imqabbla ma' residenti (S.1)					
10	Imqabbla ma' dawk mhux residenti (S.2)					
11	**Self għal żmien qasir (AF.41)**					
12	Imqabbla ma' residenti (S.1)					
13	Imqabbla ma' intermedjarji finanzjarji oħra residenti u awżiljarji finanzjarji (S.123+S.124)					
14	Imqabbla ma' korporazzjonijiet ta' assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni (S. 125)					
15	Imqabbla ma' dawk mhux residenti (S.2)					
16	**Self għal żmien qasir (AF.41)**					
17	Imqabbla ma' residenti (S.1)					
18	Imqabbla ma' intermedjarji finanzjarji oħra residenti u awżiljarji finanzjarji (S.123+S.124)					
19	Imqabbla ma' korporazzjonijiet ta' assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni (S. 125)					
20	Imqabbla ma' dawk mhux residenti (S.2)					
21	**Ishma kkwotati (AF.511)**					
22	**Ekwità netta ta' familji f'assigurazzjoni tal-ħajja u riservi ta' fondi tal-pensjoni (AF.61)**					
23	Imqabbla ma' residenti (S.1)					
24	Imqabbla ma' dawk mhux residenti (S.2)					
25	**Ħlas mill-ġdid ta' premiums ta' assigurazzjoni u riżervi għal talbiet mhux imħallsa (AF.62)**					
26	Imqabbla ma' residenti (S.1)					
27	Imqabbla ma' dawk mhux residenti (S.2)					

Tabella 3

Attivi finanzjarji mhux konsolidati

Transazzjonijiet finanzjarji ta' kull tliet xhur - (F)

	Strument finanzjarju / Settur/area tad-debitur	A	B	C	D	E
		Settur tal-kredituri				
		Setturi mhux finanzjarji (S.11 + S.13 + S.14 + S.15)				Korporazzjonijiet ta' assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni (S.125)
		Total	Korporazzjonijiet mhux finanzjarji (S.11)	Gvern ġenerali (S.13)	Familji inklużi NPISH (S.14+S.15)	
1	**Depożiti (F.22 + F.29)**					
2	Imqabbla ma' residenti (S.1)					
3	Imqabbla ma' intermedjarji finanzjarji ohra residenti u awżiljarji finanzjarji (S.123+S.124)					
4	Imqabbla ma' korporazzjonijiet ta' assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni (S. 125)					
5	Imqabbla mal-gvern ġenerali residenti (S.13)					
6	Imqabbla ma' dawk mhux residenti (S.2)					
7	**Sigurtajiet għal żmien qasir esklużi ishma, esklużi derivattivi finanzjarji (AF.331)**					
8	Imqabbla ma' residenti (S.1)					
9	Imqabbla ma' dawk mhux residenti (S.2)					
10	**Sigurtajiet għal żmien twil esklużi ishma, esklużi derivattivi finanzjarji (AF.332)**					
11	Imqabbla ma' residenti (S.1)					
12	Imqabbla ma' dawk mhux residenti (S.2)					
13	**Self għal żmien qasir (AF.41)**					
14	Imqabbla ma' residenti (S.1)					
15	Imqabbla ma' dawk mhux residenti (S.2)					
16	**Self għal żmien twil(F.42)**					
17	Imqabbla ma' residenti (S.1)					
18	Imqabbla ma' dawk mhux residenti (S.2)					
19	**Ishma kkwotati (F.511)**					
20	Imqabbla ma' residenti (S.1)					
21	Imqabbla ma' dawk mhux residenti (S.2)					
22	**Ishma ta' fondi reċiproċi (F.52)**					
23	Imqabbla ma' residenti (S.1)					
24	Imqabbla ma' dawk mhux residenti (S.2)					
25	**Ishma tal-fondi tas-suq tal-flus**					
26	Imqabbla ma' residenti (S.1)					
27	Imqabbla ma' dawk mhux residenti (S.2)					
28	**Ħlas mill-ġdid ta' premiums ta' assigurazzjoni u riżervi għal talbiet mhux imħallsa (F.62)**					
29	Imqabbla ma' residenti (S.1)					
30	Imqabbla ma' dawk mhux residenti (S.2)					

Tabella 4

Passivi mhux konsolidati

Transazzjonijiet finanzjarji ta' kull tliet xhur - (F)

	Strument finanzjarju / Settur/area tal-kredituri	A	B	C	D	E
		Settur tad-debitur				
		Setturi mhux finanzjarji (S.11 + S.13 + S.14 + S.15)				Korporazzjonijiet ta' assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni (S.125)
		Total	Korporazzjonijiet mhux finanzjarji (S.11)	Gvern ġenerali (S.13)	Familji inklużi NPISH (S.14+S.15)	
1	**Munita (F.21)**					
2	**Depożiti (F.22 + F.29)**					
3	Imqabbla ma' residenti (S.1)					
4	Imqabbla ma' dawk mhux residenti (S.2)					
5	**Sigurtajiet għal żmien qasir esklużi ishma, esklużi derivattivi finanzjarji (F.331)**					
6	Imqabbla ma' residenti (S.1)					
7	Imqabbla ma' dawk mhux residenti (S.2)					
8	**Sigurtajiet għal żmien twil esklużi ishma, esklużi derivattivi finanzjarji (F.332)**					
9	Imqabbla ma' residenti (S.1)					
10	Imqabbla ma' dawk mhux residenti (S.2)					
11	**Self għal żmien qasir (F.41)**					
12	Imqabbla ma' residenti (S.1)					
13	Relatati ma' intermefamiljiji finanzjarji oħra residenti u awżiljarji finanzjarji (S.123+S.124)					
14	Relatati ma' korporazzjonijiet ta' assigurazzjoni u funds tal-pensjoni (S. 125)					
15	Imqabbla ma' dawk mhux residenti (S.2)					
16	**Self għal żmien twil (F.42)**					
17	Imqabbla ma' residenti (S.1)					
18	Relatati ma' intermefamiljiji finanzjarji oħra residenti u awżiljarji finanzjarji (S.123+S.124)					
19	Relatati ma' korporazzjonijiet ta' assigurazzjoni u funds tal-pensjoni (S. 125)					
20	Imqabbla ma' dawk mhux residenti (S.2)					
21	**Ishma kkwotati (F.511)**					
22	Ekwita netta ta' familji f'assigurazzjoni tal-ħajja u riservi ta' fondi tal-pensjoni (F.61)					
23	Imqabbla ma' residenti (S.1)					
24	Imqabbla ma' dawk mhux residenti (S.2)					
25	**Ħlas mill-ġdid ta' premiums ta' assigurazzjoni u riżervi għal talbiet mhux imħallsa (F.62)**					
26	Imqabbla ma' residenti (S.1)					
27	Imqabbla ma' dawk mhux residenti (S.2)					

ANNESS II

STANDARDS TA' TRASMISSJONI U KKOFAMILJI

Ghat-trasmissjoni elettronika ta' informazzjoni ta' statisitika kif deskritta fl-Artikolu 2, l-NCB's għandhom jużaw il-faċilita prevista mill-ESCB, li tibbaża fuq in-*network* ta' komunikazzjoni "ESCB-Net". Il-format tal-messaġġ żviluppat għal dan l-iskambju ta' informazzjoni ta' statistika huwa l-format "Gesmes/CB". Kull sekwenza ta' żmien għandha tiddaħħal f'kodiċi bl-użu tal-grupp ċavetta MUFA muri hawn taħt.

Grupp ċavetta MUFA

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Lista tal-kodiċi
1	Frekwenza	Frekwenza tas-sekwenza rrapportata	CL_FREQ
2	Qasam ta' riferenza	Il-kodiċi tal-pajjiż b'żewġ figuri alfanumeriċi ISO ta' l-Istat Membru li qed iforni d-data	CL_AREA_EE
3	Indikatur ta' l-aġġustament	Id-dimensjoni tindika jekk kull forma ta' aġġustamenti ġietx applikata għas-sekwenza taż-żmien, bħal aġġustamenti staġjonali u/jew ta' ġurnata tax-xogħol.	CL_ADJUSTMENT
4	*Item* (strument finanzjarju)	Kategorija ta' strument tas-sekwenza taż-żmien	CL_MUFA_ITEM
5	Tip ta' data	Tip ta' account (jiġifieri balance sheets, transazzjonijiet finanzjarji u flows oħra)	CL_DATA_TYPE_MUFA
6	Maturita oriġinali	Maturita oriġinali ta' l-istrument finanzjarju	CL_MATURITY_ORIG
7	Qasam tal-kredituri	Inħawi ta' residenza tal-unit istituzzjonali tal-kredituri	CL_AREA_EE
8	Qasam tal-kredituri	Settur tal-unit istituzzjonali tal-kredituri	CL_ESA95_SECTOR
9	Area tal-credituri	Inħawi ta' residenza tal-unit istituzzjonali tal-kredituri	CL_AREA_EE
10	Settur tal-kredituri	Settur tal- *unit* istituzzjonali tal-kredituri	CL_ESA95_SECTOR
11	Evalwazzjoni	Metodu tal-evalwazzjoni użat	CL_MUFA_VALUATION
12	Sors ta' data	speċifika d-data sors:	CL_MUFA_SOURCE

ANNESS III

DEROGI RELATATI MALFREKWENZI TA' ŻMIEN ELENKATI FL-ANNESSI 1, TABELLI 1 SA 4 ([1])

1. **Data preżenti** ([2])

Tabella/filliera/kolonna	Deskrizzjoni tas-sekwenza taż-żmien	L-ewwel data ta' trasmissjoni
IL-BELĠJU		
1/3,4,6/E	Depożiti ta' ICPF ma' OFI u ICPF residenti u ma' non residenti	l-ewwel tliet xhur ta' l-2004
1/28-30/E	Ħlas mill-ġdid ta' *premiums* ta' assigurazzjoni u riżervi għal talbiet mhux imħallsa miżmumż minn ICPF	
2/2-4/E	Passivi ta' depożiti ta' ICPF	
2/5-10/E	Sigurtajiet għal żmien qasir u twil esklużi ishma, esklużi derivattivi finanzjarji maħruġa mill-ICPF	
2/14,15,19/E	Self għal żmien qasir u twil meħuda mill-ICPF minn ICPF residenti u mhux residenti	
2/22-24/B	Riżervi tal-fondi tal-pensjoni miġjuba mill-NFC	
3/3,4,6/E	Depożiti ta' ICPF ma' OFI u ICPF residenti u ma' mhux residenti	
3/28-30/E	Ħlasijiet mill-ġdid ta' *premiums* ta' assigurazzjoni u riżervi għal talbiet mhux imħallsa miżmum minn ICPF	
4/2-4/E	Liabilities ta' depożiti ta' ICPF	
4/5-10/E	Sigurtajiet għal żmien qasir u twil esklużi ishma, esklużi derivattivi finanzjarji maħruġa mill-ICPF	
4/14,15,19/E	Self għal żmien qasir u twil meħuda mill-ICPF minn ICPF residenti u mhux residenti	
4/22-24/B	Riżervi tal-fondi tal-pensjoni miġjuba mill-NFC	
IL-ĠERMANJA		
1/6,6/E	Depożiti ta' NFS individwali u ta' ICPF ma' mhux residenti	ir-raba' tliet xhur ta' l-2005
1/7-12/B	Sigurtajiet għal żmien qasir u twil esklużi ishma, esklużi derivattivi finanzjarji miżmuma minn NFS individwali	ir-raba' tliet xhur ta' l-2005 (*)
1/14,15,17/E	Self għal żmien qasir u fit-tul mogħti mill-ICPF, analizzati skond l-area tal-kontroparti	ir-raba' tliet xhur ta' l-2003
1/19-21/B	Ishma kkwotati miżmuma minn NFS individwali	ir-raba' tliet xhur ta' l-2005 (*)
1/20,21/A,E	Ishma kkwotati miżmuma minn NFS u ICPF, analizzati bl-area tal-kontroparti	
1/23,24/B-D	Ishma Ishma ta' fondi reċiproki miżmuma minn NFS individwali, analizzati bl-area tal-kontroparti	ir-raba' tliet xhur ta' l-2003
1/26,27/B-D	Ishma ta' fondi tas-suq tal-flus miżmuma minn NFS individwali, analizzati bl-area tal-kontroparti	

(*) Kemm-il darba l-għejun ta' data primarja meħtieġa jkunu disponibbli fil-ħin u kull erba' xhur id-Deutsche Bundesbank għandu jikkonforma ma' din id-data. Inkella, jista' jiġi ċċitat l-Artikolu 8(3) ta' din il-Linjagwida.

([1]) Taqsiriet: NFS = non-financial sectors (setturi mhux finanzjarji) (S. 11 + S. 13 + S. 14 + S. 15); GG = general government (ta' tmexxija ġenerali) (S. 13); HH = households including non-profit institutions serving households (djar, inklużi istituzzjonijiet li jservu d-djar (S. 14 + S. 15); NFC = non-financial corporations (korporazzjonijiet mhux finanzjarji) (S. 11); OFI = other financial intermediaries other than insurance corporations and pension funds including financial auxiliaries (intermedjarji finanzjarji oħrajn barra korporazzjonijiet ta' l-assigurazzjoni u fondi ta' pensjoni inklużi awżiljarji finanzjarji) (S. 123 + S. 124); ICPF = Insurance corporations and pension funds (korporazzjonijiet ta' l-assigurazzjoni u fondi ta' pensjoni) (S. 125).

([2]) Derogi għal *data* preżenti u b'lura, fejn id-*data* preżenti ma tkunx disponibbli.

Tabella/filliera/kolonna	Deskrizzjoni tas-sekwenza taż-żmien	L-ewwel data ta' trasmissjoni
1/29,30/E	Ħlas mill-ġdid ta' premiums u riżervi ta' assigurazzjoni għal talbiet mhux imħallsa mill-ICPF, analizzati bl-area tal-kontroparti	ir-raba' tliet xhur ta' l-2005
2/6,7,9,10/A,B	Sigurtajiet għal żmien qasir u twil esklużi ishma, esklużi derivattivi finanzjarji analizzati bl-area tal-kontroparti	
2/9,10/E	Sigurtajiet għal żmien twil esklużi ishma, esklużi derivattivi finanzjarji, maħruġa mill-ICPF, analizzati bl-area tal-kontroparti	
2/11-20/C	Self għal żmien qasir u fit-tul meħuda mill-GG	-ir-raba' tliet xhur ta' l-2005 (esklużi fillieri 11 u 16: ir-raba; tleit xhur ta' l-2003) ir-raba' tliet xhur ta' l-2003
2/13-15, 18-20/B,D	Self għal żmien qasir u twil meħud mill-NFC u l-HH mill-OFI u ICPF residenti u mhux residenti	ir-raba' tliet xhur ta' l-2005
3/6,6/E	Depożiti ta' NFS u ta' ICPF individwali ma' mhux residenti	ir-raba' tliet xhur ta' l-2005
3/7-12/B-D	Sigurtajiet għal żmien qasir u twil esklużi ishma, esklużi derivattivi finanzjarji miżmuma minn NFS individwali	ir-raba' tliet xhur ta' l-2005 (*)
3/14,15,17,18/E	Self għal żmien qasir u fit-tul mogħti mill-ICPF, analizzati skond l-area tal-kontraparti	ir-raba' tliet xhur ta' l-2003
3/19-21/B-D	Ishma kkowtati miżmuma minn NFS individwali	ir-raba' tliet xhur ta' l-2005 (*)
3/20,21/A,E	Ishma kkwotati miżmuma minn NFS u ICPF, analizzati bl-area tal-kontroparti	
3/23,24/B-D	Ishma ta' fondi reċiproki miżmuma minn NFS individwali, analizzati mill-area tal-kontroparti	ir-raba' tliet xhur ta' l-2003
3/26,27/B-D	Ishma ta' fondi tas-suq tal-flus miżmuma minn NFS individwali, analizzati mill-area tal-kontroparti	
3/29,30/E	Ħlas mill-ġdid ta' *premiums* u riżervi ta' assigurazzjoni għal talbiet mhux imħallsa mill-ICPF, analizzati skond l-area tal-kontroparti	ir-raba' tliet xhur ta' l-2005
4/6,7,9,10/A,B	Sigurtajiet għal żmien qasir u twil esklużi ishma, esklużi derivattivi finanzjarji, maħruġa mill-NFC, analizzati bl-area tal-kontroparti	
4/9,10/E	Sigurtajiet għal żmien twil esklużi ishma, esklużi derivattivi finanzjarji, maħruġa mill-ICPF, analizzati bl-area tal-kontroparti	
4/11-20/C	Self għal żmien qasir u fit-tul meħuda mill-GG	-ir-raba' tliet xhur ta' l-2005 (esklużi fillieri 11 u 16: ir-raba; tleit xhur ta' l-2003) ir-raba' tliet xhur ta' l-2003
4/13-15, 18-20/B,D	Self għal żmien qasir u twil meħud mill-NFC u l-HH mill-OFI u ICPF residenti u mhux residenti	ir-raba' tliet xhur ta' l-2005

IL-GREĊJA

1/1-6/A-E	Depożiti ta' NFS u ICPF	ir-raba' tliet xhur ta' l-2005
1/7-12/A-E	Sigurtajiet għal żmien qasir u twil esklużi ishma, esklużi derivattivi finanzjarji miżmuma minn NFS u ICPF	
1/13-18/E	Self għal żmien qair u fit-tul mogħti minn NFS u ICPF Sigurtajiet għal żmien qasir u fit-tul esklużi u ishma, esklużi derivattivi finanzjarji, miżmuma mill-NFS u ICPF	

(*) Kemm-il darba l-ghejun ta' data primarja meħtieġa jkunu disponibbli fil-ħin u kull erba' xhur id-Deutsche Bundesbank ghandu jikkonforma ma' din id-data. Inkella, jista' jiġi ċċitat l-Artikolu 8(3) ta' din il-Linjagwida.

Tabella/filliera/kolonna	Deskrizzjoni tas-sekwenza taż-żmien	L-ewwel data ta' trasmissjoni
1/19-21/A-E	Ishma kkwotati miżmuma mill-NFS u l-ICPF	
1/22-24/A-E	Ishma tal-fondi reċiproċi miżmuma mill-NFS u l-ICPF	
1/25-27/A-E	Ishma tal-fondi tas-suq tal-flus miżmuma mill-NFS u ICPF	
1/28-30/A-E	Ħlasijiet mill-ġdid ta' *premiums* u riżervi għal talbiet li kien fadal miżmuma mill-NFS u ICPF	
2/1/C	Munita maħruġa mill-GG	
2/2-4/C,E	Depożitu ta' liabilities ta' GG u ICPF	
2/5-10/A-C,E	Sigurtajiet għal żmien qasir u fit-tul meħuda mill-NFS u mill-ICPF	
2/11-20/A-E	Self għal żmien qasir u fit-tul meħud mill-NFS u mill-ICPF	
2/21/B,E	Ishma kkwotati maħruġa minn NFS u ICPF	
2/22-24/B,E	Ekwità netta ta' familji f'assigurazzjoni tal-ħajja u riservi tal-fondi tal-pensjoni maħruġa mill-NFC u ICPF	
2/25-27/E	Ħlas mill-ġdid ta' premiums ta' asigurazzjoni u riservi għal talbiet mi jkun fadal maħruġa mill-ICPF	
3/1-6/A-E	Depożiti ta' NFS u ICPF	
3/7-12/A-E	Sigurtajiet għal żmien qasir u twil esklużi ishma, esklużi derivattivi finanzjarji miżmuma minn NFS u ICPF	
3/13-18/E	Self għal żmien qair u fit-tul mogħti minn NFS u ICPF Sigurtajiet għal żmien qasir u fit-tul esklużi u ishma, esklużi derivattivi finanzjarji, miżmuma mill-NFS u ICPF	
3/19-21/A-E	Ishma kkwotati miżmuma mill-NFS u l-ICPF	
3/22-24/A-E	Ishma tal-fondi reċiproċi miżmuma mill-NFS u l-ICPF	
3/25-27/A-E	Ishma tal-fondi tas-suq tal-flus miżmuma mill-NFS u ICPF	
3/28-30/A-E	Ħlasijiet mill-ġdid ta' *premiums* u riżervi għal talbiet li kien fadal miżmuma mill-NFS u ICPF	
4/1/C	Munita maħruġa mill-GG	
4/2-4/C,E	Depożitu ta' liabilities ta' GG u ICPF	
4/5-10/A-C,E	Sigurtajiet għal żmien qasir u fit-tul meħuda mill-NFS u mill-ICPF	
4/11-20/A-E	Self għal żmien qasir u fit-tul meħud mill-NFS u mill-ICPF	
4/21/B,E	Ishma kkwotati maħruġa minn NFS u ICPF	
4/22-24/B,E	Ekwità netta ta' familji f'assigurazzjoni tal-ħajja u riservi tal-fondi tal-pensjoni maħruġa mill-NFC u ICPF	
4/25-27/E	Ħlas mill-ġdid ta' premiums ta' asigurazzjoni u riservi għal talbiet mi jkun fadal maħruġa mill-ICPF	

Tabella/filliera/kolonna	Deskrizzjoni tas-sekwenza taż-żmien	L-ewwel data ta' trasmissjoni
FRANZA		
1/1,2/C	Depożiti tal-GG	it-tielet tliet xhur ta' l-2005
1/3/A,B,D	Depożiti ta' l-NFC u l-HH ma' OFI residenti	ir-raba' tliet xhur ta' l-2005
1/5/A-E	Depożiti ta' l-NFC u l-HH ma' OFI mhux residenti	it-tielet tliet xhur ta' l-2005
1/6/A-E	Depożiti ta' l-NFC u l-HH ma' dawk mhux residenti	ir-raba' tleit xhur ta' l-2005 (eskluża kolonna C: it-tielet tliet xhur ta' l-2005) it-tielet tliet xhur ta' l-2005
1/8,9,11,12/A-E	Sigurtajiet u ishma oħra għal żmien qasir u twil esklużi derivattivi finanzjarji, miżmuma mill-NFC u l-ICPF, analizzati skond l-area tal-kontroparti	ir-raba' tliet xhur ta' l-2005 (eskluża kolonna C: it-tielet tliet xhur ta' l-2005) it-tielet tliet xhur ta' l-2005
1/13-18/E	Self għal żmien qair u fit-tul mogħti mill-ICPF	ir-raba' tliet xhur ta' l-2005 (esklużi l-fillieri 13 u 16: it-tielet tliet xhur ta' l-2004) it-tielet tliet xhur ta' l-2005
1/23,24/A-E	Ishma ta' fondi reċiproki miżmuma mill-NFS u l-ICPF, analizzati skond l-area tal-kontroparti	ir-raba' tliet xhur ta' l-2005
1/26,27/A-E	Ishma ta' fondi tas-suq tal-flus miżmuma mill-NFS u l-ICPF, analizzati skond l-area tal-kontroparti	ir-raba' tliet xhur ta' l-2005
1/28-30/A-E	Ħlasijiet mill-ġdid ta' *premiums* u riżervi għal talbiet li kien fadal miżmuma mill-NFS u ICPF	ir-raba' tliet xhur ta' l-2005
2/6,7,9,10/A-C	Sigurtajiet għal żmien qasir u twil esklużi ishma, esklużi derivattivi finanzjarji, maħruġa mill-NFC, analizzati skond l-area tal-kontroparti	ir-raba' tliet xhur ta' l-2005
2/5-7/E	Sigurtajiet għal żmien qasir esklużi ishma, esklużi derivattivi finanzjarji maħruġa mill-ICPF	ir-raba' tliet xhur ta' l-2005
2/9,10/E	Sigurtajiet għal żmien twil esklużi ishma, esklużi derivattivi finanzjarji, maħruġa mill-ICPF, analizzati skond l-area tal-kontroparti	ir-raba' tliet xhur ta' l-2005
2/11-20/C	Self għal żmien qasir u fit-tul meħud mill-GG	ir-raba' tliet xhur ta' l-2005 (esklużi l-fillieri 11, 14 16 u 19: it-tielet tliet xhur ta' l-2005) it-tielet tliet xhur ta' l-2005
2/13-15,18-20/A,B	Self għal żmien qasir u fit-tul meħud mill-NFC minn residenti OFI u ICPF residenti u mhux residenti	ir-raba' tliet xhur ta' l-2005
2/14,15/E	Self għal żmien qasir meħud mill-ICPF minn ICPF residenti u mhux residenti	ir-raba' tliet xhur ta' l-2005
2/18-20/E	Self għal żmien twil meħud mill-OFI u ICPF u mhux residenti	ir-raba' tliet xhur ta' l-2005
2/25-27/E	Ħlas mill-ġdid ta' premiums u riservi għal talbiet mhux imħallsa maħruġa mill-ICPF	ir-raba' tliet xhur ta' l-2005
3/1,2/C	Depożiti tal-GG	it-tielet tliet xhur ta' l-2005
3/3/A,B,D	Depożiti ta' l-NFC u l-HH ma' l-OFI residenti	ir-raba' tliet xhur ta' l-2005
3/5/A-E	Depożiti ta' l-NFC u l-ICPF ma' residenti GG	it-tielet tliet xhur ta' l-2005

Tabella/filliera/kolonna	Deskrizzjoni tas-sekwenza taż-żmien	L-ewwel data ta' trasmissjoni
3/6/A-E	Depożiti ta' l-NFS u l-ICPF ma' dawk mhux residenti	ir-raba' tliet xhur ta' l-2005 (eskluża kolonna C: it-tielet tliet xhur ta' l-2005) it-tielet tliet xhur ta' l-2005
3/8,9,11,12/A-E	Sigurtajiet għal żmien qasir u twil esklużi ishma, esklużi derivattivi finanzjarji, miżmuma mill-NFS u l-ICPF, analizzati skond l-area tal-kontroparti	ir-raba' tliet xhur ta' l-2005 (eskluża kolonna C: it-tielet tliet xhur ta' l-2005) it-tielet tliet xhur ta' l-2005
3/13-18/E	Self għal żmien qasir u fit-tul mogħti mill-ICPF	ir-raba' tliet xhur ta' l-2005 (esklużi l-fillieri 13 u 16: it-tielet tliet xhur ta' l-2004) it-tielet tliet xhur ta' l-2005
3/23,24/A-E	Ishma ta' fondi reċiproki miżmuma mill-NFS u l-ICPF, analizzati skond l-area tal-kontroparti	ir-raba' tliet xhur ta' l-2005
3/26,27/A-E	Ishma ta' fondi tas-suq tal-flus miżmuma mill-NFS u l-ICPF, analizzati skond l-area tal-kontroparti	
3/28-30/A-E	Ħlasijiet minn qabel ta' *premiums* ta' assigurazzjoni u riżervi għal talbiet li kien fadal miżmuma mill-NFS u ICPF	
4/6,7,9,10/A-C	Sigurtajiet għal żmien qasir esklużi ishma, esklużi derivattivi finanzjarji, maħruġa mill-NFS, analizzati skond l-area tal-kontroparti	
4/5-7/E	Sigurtajiet għal żmien qasir esklużi ishma, esklużi derivattivi finanzjarji maħruġa mill-ICPF	
4/9,10/E	Sigurtajiet għal żmien twil esklużi ishma, esklużi derivattivi finanzjarji, maħruġa mill-ICPF	
4/11-20/C	Self għal żmien qasir u fit-tul meħud mill-GG	ir-raba' tliet xhur ta' l-2005 (esklużi l-fillieri 11, 14 16 u 19: it-tielet tliet xhur ta' l-2005) it-tielet tliet xhur ta' l-2005
4/13-15,18-20/A,B	Self għal żmien qasir u fit-tul meħud mill-NFC mingħand OFI u ICPF residenti u mhux residenti	ir-raba' tliet xhur ta' l-2005
4/14,15/E	Self għal żmien qasir meħud mill-ICPF minngħand ICPF residenti u mhux residenti	
4/18-20/E	Self għal żmien twil meħud mill-ICPF minn OFI u ICPF residenti u mhux residenti	
4/25-27/E	Ħlas minn qabel ta' premiums ta' assigurazzjonik u riservi għal talbiet mhux imħallsa maħruġa mill-ICPF	

L-IRLANDA

1/1-6/A-E	Depożiti ta' NFS u ICPF	ir-raba' tliet xhur ta' l-2003
1/7-12/A-E	Sigurtajiet għal żmien qasir u twil esklużi ishma, esklużi derivattivi finanzjarji miżmuma miLL-NFS u l-ICPF	ir-raba' tliet xhur ta' l-2005
1/13-18/E	Self għal żmien qasir u fit-tul mogħti mill-ICPF	
1/19-21/A-E	Ishma kkwotati miżmuma mill-NFS u l-ICPF	ir-raba' tliet xhur ta' l-2004
1/22-24/A-E	Ishma tal-fondi reċiproċi miżmuma mill-NFS u l-ICPF	ir-raba' tliet xhur ta' l-2005

Tabella/filliera/kolonna	Deskrizzjoni tas-sekwenza taż-żmien	L-ewwel data ta' trasmissjoni
1/25-27/A-E	Ishma fil-fondi tas-suq tal-flus miżmuma mill-NFS u l-ICPF	ir-raba' tliet xhur ta' l-2004
1/28-30/A-E	Ħlasijiet minn qabel ta' *premiums* ta' assigurazzjoni u riżervi għal talbiet li kien fadal miżmuma mill-NFS u ICPF	ir-raba' tliet xhur ta' l-2005
2/1/C	Munita maħruġa mill-GG	ir-raba' tliet xhur ta' l-2003
2/2-4/C,E	Depożitu ta' liabilities ta' GG u ICPF	
2/5-10/A-C, E	Sigurtajiet għal żmien qasir u fit-tul meħuda mill-NFS u mill-ICPF	ir-raba' tliet xhur ta' l-2005
2/11-20/A-E	Self għal żmien qasir u fit-tul meħud mill-NFS u mill-ICPF	
2/21/B,E	Ishma kkwotati maħruġa mill-NFS u l-ICPF	
2/22-24/B,E	Ekwità netta ta' familji f'assigurazzjoni tal-ħajja u riservi tal-fondi tal-pensjoni maħruġa mill-NFC u l-ICPF	ir-raba' tliet xhur ta' l-2004
2/25-27/E	Ħlas minn qabel ta' premiums ta' assigurazzjoni u riservi għal talbiet mhux imħallsa maħruġa mill-ICPF	
3/1-6/A-E	Depożiti ta' l-NFS u l-ICPF	
3/7-12/A-E	Sigurtajiet għal żmien qasir u twil esklużi ishma, esklużi derivattivi finanzjarji miżmuma mill-NFS u l-ICPF	ir-raba' tliet xhur ta' l-2005
3/13-18/E	Self għal żmien qasir u fit-tul mogħti mill-ICPF	
3/19-21/A-E	Ishma kkwotati miżmuma mill-NFS u l-ICPF	ir-raba' tliet xhur ta' l-2004
3/22-24/A-E	Ishma tal-fondi reċiproċi miżmuma mill-NFS u l-ICPF	ir-raba' tliet xhur ta' l-2005
3/25-27/A-E	Ishma fil-fondi tas-suq tal-flus miżmuma mill-NFS u l-ICPF	ir-raba' tliet xhur ta' l-2004
3/28-30/A-E	Ħlasijiet minn qabel ta' *premiums* ta' assigurazzjoni u riżervi għal talbiet li kien fadal miżmuma mill-NFS u ICPF	ir-raba' tliet xhur ta' l-2005
4/1/C	Munita maħruġa mill-GG	ir-raba' tliet xhur ta' l-2003
4/2-4/C,E	Depożitu ta' liabilities ta' GG u ICPF	ir-raba' tliet xhur ta' l-2004
4/5-10/A-C, E	Sigurtajiet għal żmien qasir u fit-tul meħuda mill-NFS u mill-ICPF	ir-raba' tliet xhur ta' l-2005
4/11-20/A-E	Self għal żmien qasir u fit-tul meħud mill-NFS u mill-ICPF	
4/21/B,E	Ishma kkwotati maħruġa mill-NFS u l-ICPF	
4/22-24/B,E	Ekwità netta ta' djar f'assigurazzjoni tal-ħajja u riservi tal-fondi tal-pensjoni maħruġa mill-NFC u l-ICPF	
4/25-27/E	Ħlas minn qabel ta' premiums ta' assigurazzjoni u riservi għal talbiet mhux imħallsa maħruġa mill-ICPF	
L-ITALJA		
1/25,27/A-D	Ishma fil-fondi tas-suq tal-flus miżmuma mill-NFS u maħruġa minn dawk mhux residenti	ir-raba' tliet xhur ta' l-2003
1/25-27/E	Ishma fil-fondi tas-suq tal-flus miżmuma mill-ICPF	
1/28-30/E	Ħlasijiet minn qabel ta' *premiums* ta' assigurazzjoni u riżervi għal talbiet li kien fadal miżmuma mill-ICPF	

Tabella/filliera/kolonna	Deskrizzjoni tas-sekwenza taż-żmien	L-ewwel data ta' trasmissjoni
2/14,19/E	Sigurtajiet għal żmien qasir u fit-tul meħuda mill-ICPF mingħand residenti ta' l-ICPF	
2/22,24/B,E	Ekwità netta ta' djar f'assigurazzjoni tal-ħajja u riservi tal-fondi tal-pensjoni maħruġa mill-NFC u l-ICPF imqabbla ma' dawk mhux residenti	
3/25,27/A-D	Ishma fil-fondi tas-suq tal-flus miżmuma mill-NFS u maħruġa minn dawk mhux residenti	
3/25-27/E	Ishma fil-fondi tas-suq tal-flus miżmuma mill-ICPF	
3/28-30/E	Ħlasijiet bil-quddiem ta' premiums ta' assigurazzjoni u riżervi għal talbiet mhux imħallsa miżmuma mill-ICPF	
4/14,19/E	Self għal żmien qasir u fit-tul meħuda mill-ICPF mingħand residenti ta' l-ICPF	
4/22,24/B,E	Ekwità netta ta' familji f'assigurazzjoni tal-ħajja u riservi tal-fondi tal-pensjoni maħruġa mill-NFC u l-ICPF imqabbla ma' dawk mhux residenti	

IL-LUSSEMBURGU (*)

1/1-6/A-E	Depożiti ta' l-NFS u l-ICPF	ir-raba' tliet xhur ta' l-2003
1/7-12/A-E	Sigurtajiet għal żmien qasir u twil esklużi ishma, esklużi derivattivi finanzjarji miżmuma mill-NFS u l-ICPF	
1/13-18/E	Self għal żmien qasir u fit-tul mogħti mill-ICPF	
1/19-21/A-E	Ishma kkwotati miżmuma mill-NFS u l-ICPF	
1/22-24/A-E	Ishma tal-fondi reċiproċi miżmuma mill-NFS u l-ICPF	
1/25-27/A-E	Ishma fil-fondi tas-suq tal-flus miżmuma mill-NFS u l-ICPF	
1/28-30/A-E	Ħlasijiet minn qabel ta' *premiums* ta' assigurazzjoni u riżervi għal talbiet li kien fadal miżmuma mill-NFS u ICPF	
2/1/C	Munita maħruġa mill-GG	
2/2-4/C,E	Depożitu ta' liabilities ta' GG u ICPF	
2/5-10/A-C, E	Sigurtajiet għal żmien qasir u fit-tul meħuda mill-NFS u mill-ICPF	
2/11-20/A-E	Self għal żmien qasir u fit-tul meħud mill-NFS u mill-ICPF	
2/21/B,E	Ishma kkwotati maħruġa mill-NFS u l-ICPF	

(*) Kemm-il darba l-għejun ta' data primarja meħtieġa jkunu disponibbli fil-ħin u kull erba' xhur, il-Banque Centrale du Luxembourg għandu jikkonforma ma' din id-data. Inkella, jista' jiġi ċċitat l-Artikolu 8(3) ta' din il-Linjagwida.

Tabella/filliera/kolonna	Deskrizzjoni tas-sekwenza taż-żmien	L-ewwel data ta' trasmissjoni
2/22-24/B,E	Ekwità netta ta' familji f'assigurazzjoni tal-ħajja u riservi tal-fondi tal-pensjoni maħruġa mill-NFC u l-ICPF	
2/25-27/E	Ħlas minn qabel ta' *premiums* ta' assigurazzjoni u riservi għal talbiet mhux imħallsa maħruġa mill-ICPF	
3/1-6/A-E	Depożiti ta' l-NFS u l-ICPF	
3/7-12/A-E	Sigurtajiet għal żmien qasir u twil esklużi ishma, esklużi derivattivi finanzjarji miżmuma mill-NFS u l-ICPF	
3/13-18/E	Self għal żmien qasir u fit-tul moghti mill-ICPF	
3/19-21/A-E	Ishma kkwotati miżmuma mill-NFS u l-ICPF	
3/22-24/A-E	Ishma tal-fondi reċiproċi miżmuma mill-NFS u l-ICPF	
3/25-27/A-E	Ishma fil-fondi tas-suq tal-flus miżmuma mill-NFS u l-ICPF	
3/28-30/A-E	Ħlasijiet minn qabel ta' *premiums* ta' assigurazzjoni u riżervi għal talbiet li kien fadal miżmuma mill-NFS u ICPF	
4/1/C	Munita maħruġa mill-GG	
4/2-4/C,E	Depożitu ta' liabilities ta' GG u ICPF	
4/5-10/A-C, E	Sigurtajiet għal żmien qasir u fit-tul meħuda mill-NFS u mill-ICPF	
4/11-20/A-E	Self għal żmien qasir u fit-tul meħud mill-NFS u mill-ICPF	
4/21/B,E	Ishma kkwotati maħruġa mill-NFS u l-ICPF	
4/22-24/B,E	Ekwità netta ta' familji f'assigurazzjoni tal-ħajja u riservi tal-fondi tal-pensjoni maħruġa mill-NFC u l-ICPF	
4/25-27/E	Ħlas minn qabel ta' *premiums* ta' assigurazzjoni u riservi għal talbiet mhux imħallsa maħruġa mill-ICPF	

L-OLANDA

2/1/C	Depożiti tal-GG	ir-raba' tliet xhur ta' l-2003
1/6/A-E	Depożiti ta' l-NFS u l-ICPF ma' dawk mhux residenti	
1/7-12/B-D	Sigurtajiet għal żmien qasir u twil esklużi ishma, esklużi derivattivi finanzjarji miżmuma minn NFS individwali	
1/8,9,11,12/A	Sigurtajiet għal żmien qasir u twil esklużi ishma, esklużi derivattivi finanzjarji analizzati skond l-area tal-kontroparti	
1/19-21/B-E	Ishma kkwotati miżmuma mill-NFS u l-ICPF individwali	
1/20,21/A	Ishma kkwotati miżmuma mill-NFS, analizzati sknd area tal-kontroparti	
1/22,24/A-D	Ishma tal-fondi reċiproċi miżmuma mill-NFS u maħruġa minn dawk mhux residenti	
1/22-24/E	Ishma tal-fondi reċiproċi miżmuma mill-ICPF	

Tabella/filliera/kolonna	Deskrizzjoni tas-sekwenza taż-żmien	L-ewwel data ta' trasmissjoni
1/25-27/A-D	Ishma tal-fondi tas-suq tal-flus miżmuma mill-NFS u maħruġa minn dawk mhux residenti	
1/25-27/E	Ishma fil-fondi tas-suq tal-flus miżmuma mill-ICPF	
1/25,27/A	Ishma tal-fondi tas-suq tal-flus miżmuma mill-NFS u maħruġa minn dawk mhux residenti	
1/29/B,D	Ħlasijiet minn qabel ta' *premiums* ta' assigurazzjoni u riżervi għal talbiet li kien fadal miżmuma mill-NFS u u l-HH imqaabla mar-residenti	
1/28-30/E	Ħlasijiet bil-quddiem ta' *premiums* ta' assigurazzjoni u riżervi għal talbiet mhux imħallsa miżmuma mill-ICPF	
2/6,7,9,10/A-E	Sigurtajiet għal żmien qasir u twil esklużi ishma, esklużi derivattivi finanzjarji, maħruġa mill-NFS u l-ICPF, analizzati skond l-area tal-kontroparti	
2/11,12,15-17,20/C	Self għal żmien qasir u fit-tul meħud mill-GG mingħand residenti u dawk mhux residenti	
2/13-20/E	Self għal żmien qasir u fit-tul meħud mill-ICPF	
2/15,20/A,B,D	Self għal żmien qasir u fit-tul meħud mill-NFC u l-HH mingħand dawk mhux residenti	
2/23,24/E	Ekwità netta ta' familji f'assigurazzjoni tal-ħajja u riservi tal-fondi tal-pensjoni maħruġa mill-ICPF, analizzati skond l-area tal-kontroparti	
2/26,27/E	Ħlasijiet bil-quddiem ta' *premiums* ta' assigurazzjoni u riżervi għal talbiet mhux imħallsa miżmuma mill-ICPF, analizzati skond l-area tal-kontroparti	
2/3/C	Depożiti tal-GG	
3/6/A-E	Depożiti ta' l-NFS u l-ICPF ma' dawk mhux residenti	
3/7-12/B-D	Sigurtajiet għal żmien qasir u twil esklużi ishma, esklużi derivattivi finanzjarji miżmuma minn NFS individwali	
3/8,9,11,12/A	Sigurtajiet għal żmien qasir u twil esklużi ishma, esklużi derivattivi finanzjarji miżmuma minn NFS individwali analizzati skond l-area tal-kontroparti	
3/11,12/E	Sigurtajiet għal żmien twil esklużi ishma, esklużi derivattivi finanzjarji, miżmuma mill-ICPF, analizzati skond l-area tal-kontroparti	
3/19-21/B-E	Ishma kkwotati miżmuma mill-NFS u l-ICPF individwali	
3/20,21/A	Ishma kkwotati miżmuma mill-NFS, analizzati ksond l-area tal-kontroparti	
3/22,24/A-D	Ishma tal-fondi reċiproċi miżmuma mill-NFS u maħruġa minn dawk mhux residenti	
3/22-24/E	Ishma tal-fondi reċiproċi miżmuma mill-ICPF	
3/25/A-D	Ishma tal-fondi tas-suq tal-flus miżmuma mill-NFS u maħruġa minn dawk mhux residenti	

Tabella/filliera/kolonna	Deskrizzjoni tas-sekwenza taż-żmien	L-ewwel data ta' trasmissjoni
3/25-27/E	Ishma fil-fondi tas-suq tal-flus miżmuma mill-ICPF	
3/25,27/A	Ishma tal-fondi tas-suq tal-flus miżmuma mill-NFS u maħruġa minn dawk mhux residenti	
3/29/B,D	Ħlasijiet minn qabel ta' *premiums* ta' assigurazzjoni u riżervi għal talbiet li kien fadal miżmuma mill-NFS u u l-HH imqabbla mar-residenti	
3/28-30/E	Ħlasijiet bil-quddiem ta' *premiums* ta' assigurazzjoni u riżervi għal talbiet mhux imħallsa miżmuma mill-ICPF	
4/6,7,9,10/A-E	Sigurtajiet għal żmien qasir u twil esklużi ishma, esklużi derivattivi finanzjarji miżmuma minn NFS individwali analizzati skond l-area tal-kontroparti	
4/11,12,15-17,20/C	Self għal żmien qasir u fit-tul meħud mill-GG mingħand residenti u dawk mhux residenti	
4/13-20/E	Self għal żmien qasir u fit-tul meħud mill-ICPF	
4/15,20/A,B,D	Self għal żmien qasir u fit-tul meħud mill-NFC u l-HH mingħand dawk mhux residenti	
4/23,24/E	Ekwità netta ta' familji f'assigurazzjoni tal-ħajja u riservi tal-fondi tal-pensjoni maħruġa mill-ICPF, analizzati skond l-area tal-kontroparti	
4/26,27/E	Ħlasijiet bil-quddiem ta' *premiums* ta' assigurazzjoni u riżervi għal talbiet mhux imħallsa miżmuma mill-ICPF, analizzati skond l-area tal-kontroparti	

L-AWSTRIJA

1/19-21/A-D	Ishma kkwotati miżmuma mill-NFS	ir-raba' tliet xhur ta' l-2004
1/20,21/E	Ishma kkwotati miżmuma mill-icpf, analizzati skond l-area tal-kontroparti	
2/11,12,16,17/C	Self għal żmien qasir u fit-tul meħud mill-GG mingħand residenti	
3/19-21/A-D	Ishma kkwotati miżmuma mill-NFS	
3/20,21/E	Ishma kkwotati miżmuma mill-ICPF, analizzati skond l-area tal-kontroparti	
4/11,12,16,17/C	Self għal żmien qasir u fit-tul meħud mill-GG mingħand residenti	

IL-PORTUGALL

1/10,11/B, D	Sigurtajiet għal żmien fit-tul miżmuma mill-NFS u l-HH u maħruġ mir-residenti	it-tieni tliet xhur ta' l-2005
1/19,21/A-E	Ishma kkwotati miżmuma mill-NFS u l-ICPF maħruġa minn dawk mhux residenti	it-tieni tliet xhur ta' l-2004
1/20/B, D	Ishma kkwotati miżmuma mill-NFS u l-HH maħruġa minn residenti	it-tieni tliet xhur ta' l-2005
1/25,27/A-E	Ishma tal-fondi tas-suq tal-flus miżmuma mill-NFS u l-ICPF u maħruġa minn dawk mhux residenti	it-tieni tliet xhur ta' l-2004

Tabella/filliera/kolonna	Deskrizzjoni tas-sekwenza taż-żmien	L-ewwel data ta' trasmissjoni
2/22-24/B	Riżervi tal-fondi tal-pensjoni miġjuba mill-NFC	it-tieni tliet xhur ta' l-2005
3/10,11/B, D	Sigurtajiet għal żmien fit-tul miżmuma mill-NFC u l-HH u maħruġ mir-residenti	
3/19,21/A-E	Ishma kkwotati miżmuma mill-NFC u l-HH u maħruġa minn residenti	it-tieni tliet xhur ta' l-2004
3/20/B, D	Ishma kkwotati miżmuma mill-NFC u l-HH u maħruġa minn residenti	it-tieni tliet xhur ta' l-2005
3/25,27/A-E	Ishma tal-fondi tas-suq tal-flus miżmuma mill-NFS u l-ICPF u maħruġa minn dawk mhux residenti	it-tieni tliet xhur ta' l-2004
4/22-24/B	Riżervi tal-fondi tal-pensjoni miġjuba mill-NFC	it-tieni tliet xhur ta' l-2005

IL-FINLANDJA

Tabella/filliera/kolonna	Deskrizzjoni tas-sekwenza taż-żmien	L-ewwel data ta' trasmissjoni
1/6/A,D	Depożiti ta' l-HH ma' dawk mhux residenti	ir-raba' tliet xhur ta' l-2005
1/19,21/A-E	Ishma kkwotati miżmuma mill-NFC u l-ICPF u maħruġa minn dawk mhux residenti	
1/22,24/A-E	Ishma tal-fondi reċiproċi miżmuma mill-NFS u l-ICPFu maħruġa minn dawk mhux residenti	
1/25,27/A-E	Ishma tal-fondi tas-suq tal-flus miżmuma mill-NFS u l-ICPF u maħruġa minn dawk mhux residenti	
1/28,30/E	Ħlasijiet bil-quddiem ta' *premiums* ta' assigurazzjoni u riżervi għal talbiet mhux imħallsa miżmuma mill-ICPF	
2/11-15/A-E	Self għal żmien qasir u fit-tul meħud mill-NFS u mill-ICPF	ir-raba' tliet xhur ta' l-2004
2/16,17/C	Self għal żmien qasir u fit-tul meħud mill-GG mingħand residenti	ir-raba' tliet xhur ta' l-2005
2/20/A,D	Self għal żmien twil meħud mill-HH mingħand dawk mhux residenti	
3/6/A,D	Depożiti ta' l-HH ma' dawk mhux residenti	
3/19,21/A-E	Ishma kkwotati miżmuma mill-NMS u l-ICPF u maħruġa minn dawk mhux residenti	
3/22,24/A-E	Ishma ta' fondi reċiproċi miżmuma mill-NFS u l-ICPF u maħruġa minn dawk mhux residenti	
3/25,27/A-E	Ishma ta' fondi tas-suq tal-flus miżmuma mill-NFS u l-ICPF u maħruġa minn dawk mhux residenti	
3/28,30/E	Ħlasijiet bil-quddiem ta' *premiums* ta' assigurazzjoni u riżervi għal talbiet mhux imħallsa miżmuma mill-ICPF imqabbla ma' dwk mhux residenti	
4/11-15/A-E	Self għal żmien qasir u fit-tul meħud mill-NFS u mill-ICPF	ir-raba' tliet xhur ta' l-2004
4/16,17/C	Self għal żmien fit-tul meħud mill-GG mingħand residenti	ir-raba' tliet xhur ta' l-2005
4/20/A,D	Self għal żmien twil meħud mill-HH mingħand dawk mhux residenti	

2. **Data b'lura** ([1])

Tabella/filliera/kolonna	Deskrizzjoni tas-sekwenza taż-żmien	Firxa tad-*data*	L-ewwel data ta' trasmissjoni
L-IRLANDA			
1/1-6 /A-E	Depożiti ta' NFS u ICPF	Mir-raba' tliet xhur ta' l-1997 sa l-ewwel tliet xhur ta' l-2003	It-tieni tliet xhur ta' l-2005
1/19-21/A-E	Ishma kkwotati miżmuma mill-NFS u l-ICPF	Mir-raba' tliet xhur ta' l-1997 sa l-ewwel tliet xhur ta' l-2004	Ir-raba' tliet xhur ta' l-2005
1/25-27/A-E	Ishma tal-fondi tas-suq tal-flus miżmuma mill-NFS u l-ICPF		
2/1/C	Valuta maħruġa mill-GG	Mir-raba' tliet xhur ta' l-1997 sa l-ewwel tliet xhur ta' l-2003	l-ewwel tliet xhur ta'l-2005
2/2-4/C,E	*Liabilities* f'depożiti tal-GG u l-ICPF		
2/22-24/B,E	*Net equity* ta' familji f'assigurazzjoni tal-ħajja u riservi ta' fondi ta' pensjoni li għandhom jitħallsu mill-NFC u l-ICPF	Mill-ewwel tliet xhur ta' l-1997 sa l-ewwel tliet xhur ta' l-2004	L-ewwel tliet xhur ta' l-2005
2/25-27/E	Ħlasijiet minn qabel ta' *premiums* ta' l-assigurazzjoni u riservi għal talbiet dovuti mill-ICPF		
3/1-6/A-E	Depożiti ta' l-NFS u l-ICPF		
3/19-21/A-E	Ishma kkwotati miżmuma mill-NFS u l-ICPF		
3/25-27/A-E	Ishma tal-fondi tas-suq tal-flus miżmuma mill-NFS u l-ICPF		
4/1/C	Valuta maħruġa mill-GG	Mill-ewwel tliet xhur ta' l-1997 sa l-ewwel tliet xhur ta; l-2003	It-tieni tliet xhur ta' l-2005
4/2-4/C,E	*Liabilities* f'depożiti tal-GG u l-ICPF	Mir-raba' tliet xhur ta' l-1997 sa l-ewwel tliet xhur ta' l-2004	Ir-raba' tliet xhur ta' l-2005
L-AWSTRIJA			
1/1-6/A-E	Depożiti ta' l-NFS u l-ICPF	Mir-raba' tliet xhur ta' l-1997 sa l-ewwel tliet xhur ta' l-2004	L-ewwel tliet xhur ta' l-2004
1/7-12/A-E	Titoli fuq tul ta' żmien qasir jew twil ħlief ishma, esklużi derivattivi finanzjarji, miżmuma millNFS u l-ICPF		
1/19-21/E	Ishma kkwotati miżmuma mill-NFS u l-ICPF		
1/22-24/A-E	Ishma f'fondi reċiproċi miżmuma mill-NFS u l-ICPF		
1/25-27/A-E	Ishma tal-fondi tas-suq tal-flus miżmuma mill-NFS u l-ICPF		
2/1/C	Valuta maħruġa mill-GG		
2/5-10/A-E	Titoli fuq tul ta' żmien qasir jew twil maħruġa mill-NFS u l-ICPF		
2/13-15, 18-20/A-E	Self fuq tul ta' żmien qasir jew twil meħud mill-NFS u l-ICPF minn OFI u ICPF residenti u mhux residenti		

([1]) Derogi ghal *data* b'lura, fejn id-*data* preżenti tkun disponibbli

Tabella/filliera/kolonna	Deskrizzjoni tas-sekwenza taż-żmien	Firxa tad-*data*	L-ewwel data ta' trasmissjoni
2/21/B,E	Ishma kkwotati maħruġa mill-NFC u l-ICPF		
3/1-6/A-E	Depożiti ta' l-NFS u l-ICPF		
3/7-12/A-E	Titoli fuq tul ta' żmien qasir jew twil ħlief ishma, esklużi derivattivi finanzjarji, miżmuma mill-NFS u l-ICPF		
3/19-21/E	Ishma kkwotati miżmuma mill-ICPF		
3/22-24/A-E	Ishma f'fond reċiproku miżmuma mill-NFS u l-ICPF		
3/25-27/A-E	Ishma tal-fondi tas-suq tal-flus miżmuma mill-NFS u l-ICPF		
4/1/C	Valuta maħruġa mill-GG		
4/5-10/A-E	Titoli fuq tul ta' żmien qasir jew twil maħruġa mill-NFS u l-ICPF		
4/13-15, 18-20/A-E	Self fuq tul ta' żmien qasir jew twil meħuda mill-NFS u l-ICPF minn OFI u ICPF residenti u mhux residenti		
4/21/B,E	Ishma kkwotati maħruġa mill-NFC u l-ICPF		